

信心的考验（二） 等待公义的到来

Our Faith Test (2) Waiting for Lord's Justice to come

马太福音 Matthew 13:24-30, 36-43

亚伯拉罕献以撒（创世记22： 1-14）

Abraham sacrifice Isaac



杂草的比喻

(马太福音13: 24-30, 36-43)

Parable of the Weeds



杂草的比喻

(马太福音13: 24-30, 36-43)

Parable of the Weeds



- 那撒好种的就是人子，
 - 田地就是世界，
 - 好种就是天国之子，
 - 杂草就是那恶者之子，
 - 撒杂草的仇敌就是魔鬼，
 - 收割的时候就是世代的终结，
 - 收割的人就是天使。
- The one who sowed the good seed is the Son of Man.
 - The field is the world, and
 - the good seed stands for the people of the kingdom.
 - The weeds are the people of the evil one,
 - and the enemy who sows them is the devil.
 - The harvest is the end of the age,
 - and the harvesters are angels.

(一) 这个世界有两个相反的国度。

There are two contrasting kingdoms

教慕道班的经历

Experience in conducting Evangelistic Bible Study



上帝的国度

光明的国度

两个相反的国度

你属于哪个国度？

另一个国度

(魔鬼的国度)

黑暗的国度



我们是上帝的儿女，
也是上帝国度的公民。

(约翰福音 1:12;
腓立比书 3:20)



耶稣指示门徒要
让他们的光照在世界，
使人们看到他们的善行，
而将荣耀归给天上的父。

(马太福音 5:16)



上帝的国度
也是光明的国度。

(约翰福音 8:12;
以弗所书 5:8)



我们在爱、真理、
公义与圣洁中生活。

(加拉太书 5:22-23;
哥林多前书 6:9-11)



耶稣基督是这国度的君王，
祂胜过罪与死亡。

(约翰福音 18:36;
歌罗西书 1:13-14)

我们的使命

在世界中作光，
活出善行，
荣耀天上的父！

(马太福音 5:16)



“你们不能又侍奉上帝，又侍奉玛门。”³³

(马太福音 6:24)



魔鬼从亚当和夏娃手中
夺取了世界的统治权，
因此耶稣称他为
这个世界的统治者。
(路加福音 4:6; 约翰福音 12:31)



耶稣指出，这国度的
“父亲”是魔鬼，
是谎言之父。
(约翰福音 8:44)



这个由魔鬼统治的国度
或世界的文化是罪恶。
(约翰一书 5:19;
雅各书 4:4)



特征：黑暗、谎言、
自私、骄傲、仇恨、
不公正、放纵、死亡。
(以弗所书 2:2-3)



结局：与上帝隔绝，
永远沉沦。
(罗马书 6:23;
启示录 20:10-15)

选择今天你要侍奉的国度：跟随耶稣，进入祂的光明国度，成为这世界的光和盐！ (约书亚记 24:15)

Picture is generated by ChatGPT

马太福音 **Matthew 13: 24-26**

- 24 耶稣又设个比喻对他们说：“天国好比人撒好种在田里，
- 25 在人睡觉的时候，他的仇敌来，把杂草撒在麦子里就走了。
- 26 到长苗吐穗的时候，杂草也显出来。
- 24 Jesus told them another parable: “The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field. 25 But while everyone was sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. 26 When the wheat sprouted and formed heads, then the weeds also appeared.



美国与伊朗的战争



乌克兰与俄罗斯的战争



缅甸的政治不稳定

世界动荡 人心不安

战争、冲突、不公、罪恶充满世界



其他国家的贪污、争权

其他国家的问题



暴力与恐怖袭击



贫穷与饥饿



自然灾害



毒品泛滥



道德败坏

我们开始 华人启发 的时候

我很感兴趣！
我想参加！

为什么后来
无法参加了呢？

但是后来...

1 工作突然增加

工作很忙，
加班、赶项目，
没有时间参加。

2 有其他的事

家庭、孩子、
突发事情、
时间安排冲突。

3 失去兴趣

开始时很有兴趣，
但后来觉得
内容不适合自己，
或渐渐失去热忱。

上帝的国度

光明的国度

两个相反的国度

你属于哪个国度？

另一个国度 (魔鬼的国度)

黑暗的国度

VS

魔鬼

(这世界的统治者)

谎言

罪恶

自私

仇恨

不公义

放纵

我们的使命

在世界中作光，
活出善行，
荣耀天上的父！
(马太福音 5:16)

“你们不能又侍奉上帝，又侍奉玛门。”³³

(马太福音 6:24)

魔鬼从亚当和夏娃手中
夺取了世界的统治权，
因此耶稣称他为
这个世界的统治者。
(路加福音 4:6; 约翰福音 12:31)

耶稣指出，这国度的
“父亲”是魔鬼，
是谎言之父。
(约翰福音 8:44)

这个由魔鬼统治的国度
或世界的文化是罪恶。
(约翰一书 5:19;
雅各书 4:4)

特征：黑暗、谎言、
自私、骄傲、仇恨、
不公义、放纵、死亡。
(以弗所书 2:2-3)

结局：与上帝隔绝，
永远沉沦。
(罗马书 6:23;
启示录 20:10-15)

选择今天你要侍奉的国度：跟随耶稣，进入祂的光明国度，成为这世界的光和盐！ (约书亚记 24:15)

Picture is generated by ChatGPT

- 在这个世界里，有人认识耶稣基督，却选择拒绝耶稣的人。
- In this world, there are people who know Jesus but chose to reject Him.
- 也有人为了自己的私欲，有时还会滥用圣经的话来满足自己的欲望。
- There are others who misuse bible to satisfy their own desires.
- 罗马书1: 18-32描述了那些行不义压制真理的人。
- Romans 1:18-32 discuss about those who are unrighteous.
- 罗马书1: 32 “³² 他们虽知道上帝判定做这样事的人是该死的，然而他们不但自己去做，还赞同别人去做。”
- Romans 1:32 ³² Although they know God's righteous decree that those who do such things deserve death, they not only continue to do these very things but also approve of those who practice them.

(二)

上帝的公义还没到，是上帝的恩典与怜悯。

**It is the Grace and Mercy of the LORD when
justice has not arrived,**

马太福音 Matthew 13: 28

- “²⁸ 主人回答他们： ‘这是仇敌做的。’ 仆人对他说： ‘你要我们去拔掉吗？’”
- ²⁸ “ ‘An enemy did this,’ he replied.
- “The servants asked him, ‘Do you want us to go and pull them up?’



马太福音 Matthew 13: 29

- 29 主人说：‘不必，恐怕拔杂草，也把麦子连根拔出来。
- 29 “ ‘No,’ he answered, ‘because while you are pulling the weeds, you may uproot the wheat with them.



- 原来不要把杂草拔掉是为了保护这些麦子，不要伤害它们。
- The reason for not pulling out the weeds is to protect the wheat.
- 上帝的公义还没到，是上帝的恩典与怜悯。
- It is the Grace and Mercy of the LORD when justice has not arrived,



拉撒路与财主的比喻 (路加福音16: 19-31) Lazarus & the Rich Man



约拿与尼尼微 **Jonah and Nineveh**



<https://billmuehlenberg.com/2021/06/23/what-an-incredible-turnaround-lessons-from-nineveh/>

上帝的公义还没到，
其实是上帝的恩典与怜悯。
给我们时间和机会回转归向神。

It is the Grace and Mercy of the LORD when justice has not arrived, to give us time to turn back to Him.

2 Peter 彼得后书3: 9

主没有迟延他的应许，就如有人以为他是迟延，其实他是宽容你们，不愿一人沉沦，而是人人都来悔改。”

9 The Lord is not slow in keeping his promise, as some understand slowness. Instead he is patient with you, not wanting anyone to perish, but everyone to come to repentance.

(三) 公义是属上帝的，不是我们的。
Justice belongs to the LORD, not us

马太福音 **Matthew 13: 41-43**

- ⁴¹ 人子要差遣他的使者，把一切使人跌倒的和作恶的从他国里挑出来，⁴² 丢在火炉里，在那里要哀哭切齿了。
- ⁴³ 那时，义人要在他们父的国里发出光来，像太阳一样。有耳的，就应当听！”
- 41 The Son of Man will send out his angels, and they will weed out of his kingdom everything that causes sin and all who do evil. 42 They will throw them into the blazing furnace, where there will be weeping and gnashing of teeth. 43 Then the righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father. Whoever has ears, let them hear.

马太福音13: 41-43

- 身为耶稣基督的门徒，我们深深的相信在世界的终结，上帝会实行他的公义，把作恶的跳出来，丢在火炉里。
- As Disciples of Jesus Christ our LORD, we deeply believe that God will bring His justice to the world.
- 但是我们也要相信，上帝会按照他自己的时间，自己的方法来实行他的公义。
- We also need to believe that He will do it according to His timing and method.
- 因为公义是属上帝的，不是我们的。
- **Because Justice belongs to the LORD, not us.**

当上帝的公义还没来的时候，我们应该做什么？

While we wait for the Lord's Justice, what should we do?

- 第一：我们不要灰心。 **Do not be discouraged.**
- 在这杂乱的世界中，有许多的战争，气候的变化，环境的污染，我们还是要继续带着上帝的盼望来面对。
- In this chaotic world with wars, weather changes, pollution, we need to continue to **hope in the LORD.**

当上帝的公义还没来的时候，我们应该做什么？

While we wait for the Lord's Justice, what should we do?

- 第二：我们也要避免用自己的思维去论断别人，用自己的方法来实行公义。 **We also avoid bringing judgement to people by our own means.**
- 有的时候，是因为我们自己看不见。
- **Sometimes, we are unable to see the full picture.**
- 有的时候，是上帝正在展示他的恩典与怜悯。
- **Sometimes, God is exhibiting His grace and mercy.**
- 如果我们逞强自己去做，可能也会做不对的事，自己犯罪。
- **If we insist to use our own methods, we may be doing the wrong thing and sinning.**

当上帝的公义还没来的时候，我们应该做什么？

While we wait for the Lord's Justice, what should we do?

- 第三：我们要持守信仰，在富有杂草的世界中坚持做“麦子”，忠心与主同行，努力结果子。We need to persevere to be the “Wheat” in a field full of weeds.
- 马太福音13：43 “⁴³那时，义人要在他们父的国里发出光来，像太阳一样。有耳的，就应当听！”
- ⁴³Then the righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father. Whoever has ears, let them hear.
- 上帝应许我们会与他一同共享天上的荣光。
- God promise that we will share in His Heavenly Glory when the time comes.

信心的考验（二） - 等待公义的到来
是一个持守信仰，持守盼望的考验。

Our Faith Test (2) – Waiting for the Justice of the LORD.

It is a test of perseverance in faith and hope.